



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Quatrième session, 56^e législature

FEUILLETON ET AVIS, Jour de séance 14
le mercredi 9 décembre 2009

AFFAIRES COURANTES

Prière
Condoléances et messages de sympathie (*préavis au président*)
Présentation d'invités
Félicitations et hommages (10 minutes)
Présentation de pétitions
Réponse aux pétitions et aux questions écrites
Présentation des rapports de comités
Dépôt de documents
Déclarations de ministres
Déclarations de députés (10 minutes)
Questions orales (30 minutes)
Dépôt de projets de loi
Avis de motion
Avis d'affaires émanant de l'opposition
Motions ministérielles sur l'ordre des travaux de la Chambre
Ordre du jour

ORDRE DU JOUR

PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE ET ORDRES MINISTÉRIELS

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Reprise du débat sur la motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement. (Motion 9)

Débat interrompu faute de temps.

Reprise du débat le mercredi 9 décembre 2009.

PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE DONT LA TROISIÈME LECTURE EST ORDONNÉE

8, *Loi sur la surveillance pharmaceutique.* L'hon. M^{me} Schryer.

PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE DONT LA DEUXIÈME LECTURE EST ORDONNÉE

Projets de loi dont la deuxième lecture est ordonnée

21, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route.* L'hon. M. Foran.

22, *Loi modifiant la Loi sur les services à la famille.* L'hon. M. Murphy, c.r.

COMITÉ PLÉNIER

7, *Loi sur la conservation du patrimoine.* L'hon. M. Albert.

9, *Loi modifiant la Loi sur l'accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé.* L'hon. M^{me} Schryer.

10, *Loi modifiant la Loi sur le poisson et la faune.* L'hon. M. Stiles.

12, *Loi de l'Agence des services internes du Nouveau-Brunswick.* L'hon. M. Doherty.

13, *Loi modifiant la Loi sur le financement de l'activité politique.* L'hon. M. Murphy, c.r.

14, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick.*

L'hon. M. Byrne, c.r.

15, *Loi modifiant la Loi sur les élections municipales.* L'hon. M. Murphy, c.r.

16, *Loi modifiant la Loi électorale.* L'hon. M. Murphy, c.r.

17, *Loi modifiant la Loi de la taxe sur les minéraux métalliques.* L'hon. M. Byrne, c.r.

18, *Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier.* L'hon. M. Byrne, c.r.

19, *Loi modifiant la Loi sur le financement de l'activité politique.* L'hon. M. Murphy, c.r.

20, *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail.* L'hon. M. Arseneault.

PROJETS DE LOI DEVANT RECEVOIR LA SANCTION ROYALE

2, *Loi modifiant la Loi sur les contrats de construction de la Couronne.*

L'hon. M. V. Boudreau.

3, *Loi modifiant la Loi sur l'aide aux municipalités.* L'hon. M. LeBlanc.

4, *Loi modifiant la Loi sur les jurés.* L'hon. M. Murphy, c.r.

5, *Loi concernant le recouvrement des petites créances.* L'hon. M. Murphy, c.r.

6, *Loi modifiant la Loi sur la propriété condominiale.* L'hon. M. V. Boudreau.

COMITÉ DES SUBSIDES

Budget supplémentaire, volume II, 2008-2009
Budget supplémentaire, volume I, 2009-2010

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Motions réglées

Motion 4 — L'hon. M. Murphy, c.r. Adoption de la motion le 20 novembre 2009.

AFFAIRES ÉMANANT DE L'OPPOSITION

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DE L'OPPOSITION

Débats ajournés

Reprise du débat ajourné sur la motion portant que le projet de loi 11, *Loi sur le référendum concernant Énergie NB*, soit maintenant lu une deuxième fois (M. Alward).

MOTIONS ÉMANANT DE L'OPPOSITION

Motions pouvant faire l'objet d'un débat

Motion 15 — M. Alward, appuyé par M. Robichaud, proposera, le jeudi 10 décembre 2009, la résolution suivante :

attendu que de nombreuses personnes au Nouveau-Brunswick ont formulé très publiquement leurs préoccupations, leurs réticences et leurs questions quant à la vente d'Énergie NB à Hydro-Québec ;

attendu que les gens du Nouveau-Brunswick, à titre d'actionnaires principaux d'Énergie NB, n'ont pas eu l'occasion de faire entendre leurs opinions dans un référendum ou à des élections générales ;

attendu que le premier ministre du Nouveau-Brunswick a signalé que l'entente doit être signée le 31 mars 2010 au plus tard afin d'éviter une augmentation de 3 % des tarifs d'électricité ;

qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement à arrêter toute augmentation proposée des tarifs pour les clients d'Énergie NB jusqu'à la tenue d'élections générales ou d'un référendum sur la question, afin que la population du Nouveau-Brunswick puisse décider, dans un contexte ouvert, transparent et démocratique, de ce qu'elle veut pour l'entreprise de service public appartenant à une autorité publique et exploitée par celle-ci, sans craindre une augmentation des tarifs ou une pénalité financière.

Motions portant dépôt de documents

Motion 1 — M. Alward, appuyé par M. Fitch, proposera, le 26 novembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie de la correspondance, quel que soit le support, depuis le 3 octobre 2006, entre le Cabinet du premier ministre, le premier ministre Shawn Graham et le ministre de l'Énergie relativement aux affaires traitées avec la province du Québec et Hydro-Québec.

Motion 2 — M. Robichaud, appuyé par M. Alward, proposera, le jeudi 26 novembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance entre le premier ministre Shawn Graham, le Cabinet du premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Doug Tyler, le bureau du ministre de l'Énergie, le ministre Jack Keir et le Cabinet du premier ministre de la province de Québec et le premier ministre Jean Charest, depuis le 1 janvier 2009.

Motion 3 — M. Volpé, appuyé par M. Robichaud, proposera, le jeudi 26 novembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance entre le premier ministre Shawn Graham, le Cabinet du premier ministre du Nouveau-Brunswick, le bureau du ministre de l'Énergie, le ministre Jack Keir et Énergie NB, depuis le 3 octobre 2006.

Motion 5 — M. Fitch, appuyé par M. Robichaud, proposera, le jeudi 26 novembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie des études, des rapports, des notes de service ou de la correspondance que détient le gouvernement, y compris toute corporation de la Couronne du Nouveau-Brunswick, relativement à l'évaluation d'Énergie NB et de ses actifs, depuis le 3 octobre 2006.

Motion 7 — M. Fitch, appuyé par M. Alward, proposera, le jeudi 3 décembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie de la correspondance, quel que soit le support, depuis le 1^{er} janvier 2009 entre le Cabinet du premier ministre, le premier ministre Shawn Graham, le ministre de l'Énergie, M. Doug Tyler et le président et directeur général d'Énergie NB relativement aux affaires traitées avec la province du Québec et Hydro-Québec.

Motion 8 — M. Robichaud, appuyé par M. Alward, proposera, le jeudi 3 décembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie de la correspondance, quel que soit le support, depuis le 1^{er} janvier 2009 entre le Cabinet du premier ministre, le premier ministre Shawn Graham, le ministre de l'Énergie, M. Doug Tyler et les membres du conseil d'administration d'Énergie NB relativement aux affaires traitées avec la province du Québec et Hydro-Québec.

Motion 10 — M. D. Graham, appuyé par M. Fitch, proposera, le jeudi 3 décembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les notes de frais détaillées du premier ministre et de chaque ministre, sous-ministre, sous-ministre adjoint, chef de cabinet et adjoint spécial depuis le 1^{er} janvier 2009.

Motion 11 — M. Williams, appuyé par M. Robichaud, proposera, le jeudi 3 décembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre l'information détaillée, y compris les dossiers de vol, les destinations finales, la durée du séjour, les arrêts imprévus, ainsi que la liste des occupants sur chaque vol tels qu'inscrits, stockés ou archivés électroniquement ou autrement, liée au fonctionnement ou à l'utilisation de tout avion loué par la province ou lui appartenant depuis le 1 avril 2009.

Motion 12 — M. Robichaud, appuyé par M. Alward, proposera, le jeudi 3 décembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre copie des études, des rapports, des notes de service, de la correspondance, des analyses financières ou des avis spécialisés que détient le gouvernement, y compris toute corporation de la Couronne du Nouveau-Brunswick, et qui seront fournis au Comité consultatif sur la transaction en matière d'électricité proposée entre le Nouveau-Brunswick et le Québec.

(Documents demandés déposés le 3 décembre 2009.)

Motion 13 — M. Fitch, appuyé par M. Alward, proposera, le jeudi 10 décembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre l'information que détient le gouvernement, quel que soit le support, relativement à tout contrat du gouvernement et à toute dépense d'un ministère, d'un organisme ou d'une corporation de la Couronne visant la publicité, par courrier, sur papier, sur Internet, à la radio ou à la télévision, pour la vente d'Énergie NB à Hydro-Québec, y compris les contrats qui nécessitent de la publicité dans l'avenir, depuis le 1^{er} octobre 2009.

Motion 14 — M. Robichaud, appuyé par M. Alward, proposera, le jeudi 10 décembre 2009, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre l'information que détient le gouvernement, quel que soit le support, relativement à un rapport présenté au gouvernement par Bill Marshall et Bill Thompson, y compris copie du rapport.

Motions réglées

Motion 6 — M. Alward. Débat sur la motion le 26 novembre 2009 ; rejet de la motion le 26 novembre 2009.

Motion 16 — M^{me} Dubé. Débat sur la motion le 8 décembre 2009 ; adoption de la motion le 8 décembre 2009.

PÉTITIONS

- 1, M. McGinley, c.r. — présentée le 18 novembre 2009.
- 2, M. D. Graham — présentée le 18 novembre 2009. (Réponse, le 1^{er} décembre 2009)
- 3, M. Urquhart — présentée le 20 novembre 2009. (Réponse, le 2 décembre 2009)
- 4, M. Northrup — présentée le 20 novembre 2009. (Réponse, le 7 décembre 2009)
- 5, M. Huntjens — présentée le 20 novembre 2009. (Réponse, le 26 novembre 2009)
- 6, M. Paulin — présentée le 24 novembre 2009.
- 7, M. Urquhart — présentée le 24 novembre 2009. (Réponse, le 4 décembre 2009)
- 8, M. D. Graham — présentée le 24 novembre 2009. (Réponse, le 4 décembre 2009)
- 9, M. Harrison — présentée le 24 novembre 2009. (Réponse, le 4 décembre 2009)
- 10, M. Kennedy — présentée le 25 novembre 2009.
- 11, M. Alward — présentée le 25 novembre 2009. (Réponse, le 3 décembre 2009)
- 12, M. D. Graham — présentée le 25 novembre 2009.
- 13, M. Olscamp — présentée le 25 novembre 2009. (Réponse, le 4 décembre 2009)
- 14, M. Steeves — présentée le 25 novembre 2009. (Réponse, le 8 décembre 2009)
- 15, M. Betts — présentée le 25 novembre 2009. (Réponse, le 8 décembre 2009)
- 16, M. Williams — présentée le 25 novembre 2009.
- 17, M^{me} Poirier — présentée le 25 novembre 2009.
- 18, M. Northrup — présentée le 25 novembre 2009. (Réponse, le 8 décembre 2009)
- 19, M. Holder — présentée le 26 novembre 2009.
- 20, M. D. Graham — présentée le 26 novembre 2009.
- 21, M. C. LeBlanc — présentée le 26 novembre 2009.
- 22, M. Urquhart — présentée le 26 novembre 2009.
- 23, M^{me} Blaney — présentée le 26 novembre 2009.
- 24, M. Jack Carr — présentée le 26 novembre 2009.
- 25, M. Williams — présentée le 26 novembre 2009.
- 26, M^{me} Dubé — présentée le 26 novembre 2009.
- 27, M. Steeves — présentée le 2 décembre 2009.
- 28, M. D. Graham — présentée le 2 décembre 2009.

- 29, M^{me} Poirier — présentée le 2 décembre 2009.
30, M. C. LeBlanc — présentée le 2 décembre 2009.
31, M. Holder — présentée le 2 décembre 2009.
32, M. Fitch — présentée le 2 décembre 2009.
33, M. Williams — présentée le 2 décembre 2009.
34, M. C. Landry — présentée le 2 décembre 2009.
35, M. Northrup — présentée le 2 décembre 2009.
36, M. Huntjens — présentée le 4 décembre 2009.
37, M. Robichaud — présentée le 4 décembre 2009.
38, M^{me} Blaney — présentée le 4 décembre 2009.
39, M. D. Graham — présentée le 4 décembre 2009.
40, M. Holder — présentée le 4 décembre 2009.
41, M. Williams — présentée le 4 décembre 2009.
42, L'hon. M^{me} Schryer — présentée le 8 décembre 2009.
43, M^{me} Dubé — présentée le 8 décembre 2009.
44, M. Volpé — présentée le 8 décembre 2009.
45, M^{me} Poirier — présentée le 8 décembre 2009.
46, M. C. Landry — présentée le 8 décembre 2009.
47, M. Northrup — présentée le 8 décembre 2009.
48, M. Williams — présentée le 8 décembre 2009.
49, M. D. Graham — présentée le 8 décembre 2009.
50, M. C. LeBlanc — présentée le 8 décembre 2009.
51, M. Olscamp — présentée le 8 décembre 2009.

RAPPORTS/DOCUMENTS

DÉPÔT AU BUREAU DU GREFFIER

Rapport annuel 2008-2009, ministère des Pêches

— déposé le 8 décembre 2009.

Rapport annuel 2008-2009, Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick

— déposé le 8 décembre 2009.

Loredana Catalli Sonier,
greffière de l'Assemblée législative